

Ovaj prijevod sastoji se od stranica 01 / listova 01

Br.-Ov-4665-204/2025

Datum 10. 10. 2025.

Ovjereni prijevod sa srpskog jezika



Napomena sudskog tumača i prevoditelja:

Tekst Izjave Banda Milutina od 26. rujna 2025. godine, čiji je potpis predmet ove Klauzule o ovjeri potpisa, ispušten je iz prijevoda jer je napisan latiničnim pismom.

Potvrđuje se da je:-----

MILUTIN (STANKO) BANDA, rođen dana 02.11.1955. (drugog studenog tisućudevetstopedesetpete godine) u mjestu BUKOVICA, HRVATSKA, s prebivalištem u mjestu Šabac, CERSKA 027/2/15 (dvadesetsedam/dva/petnaest), JMBG: 0211955772041, u nazočnosti javnobilježničkog suradnika vlastoručno potpisao/la ovu ispravu.-----

Identitet podnositelja isprave utvrđen je uvidom u osobnu iskaznicu br. 011668978 izdanu od strane PU U ŠAPCU dana 06.01.2022. (šestog siječnja dvijetisućedvadesetdruge godine).--

Isprava stranke/stranaka napisana je računalnim pisačem i sastoji se od 1 (jedan) stranice/stranica, ovjerena je u 1 (jedan) primjerku za potrebe stranke/stranaka, a 1 (jedan) ovjereni primjerak ostaje kod postupajućeg javnog bilježnika.-----

Javni bilježnik ovjerom ove isprave potvrđuje potpis stranke i ne odgovara za sadržaj isprave.-----

Naknada za ovjeru 1 (jedna) primjerku naplaćena je u ukupnom iznosu od 648,00 (šestočetrdesetosam dinara) s uračunatim PDV-om na temelju članka 21 tarifnog broja 8 Javnobilježničke tarife ("Službeni glasnik RS" 91/2014, 103/2014, 138/2014, 12/2016, 17/2017, 67/2017, 98/2017, 14/2019, 49/2019, 17/2020, 91/2020, 36/2021 i 59/2025).-----

Javni bilježnik
Sofija Žabaljac
Šabac
Masarykova 8đ

Za javnog bilježnika
javnobilježnički suradnik
Miroslava Slavujević Radivojević
broj rješenja: 1448-1-IV-8/2025

UOP-II:7532-2025

Dana 26.09.2025. (dvadesetšestog rujna dvijetisućedvadesetpete godine) u 14:54 (četnaest i pedesetčetiri) sati. U Šapcu, ovjereno u 1 (jedan) primjerku za potrebe stranke.

/ vlastoručni potpis /

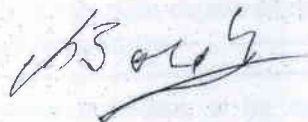
(potpis)

/ pečat /
REPUBLIKA SRBIJA
SOFIJA ŽABALJAC
JAVNI BILJEŽNIK
ŠABAC
(pečat)

IZJAVA

~~Ja, Milutin Banda, iz Srbije, Subotica~~ Cerska 27/15, rođen 2. studenog 1955.g., kao sin i zakonski nasljednik iza mog oca pokojnog Stanka Banda, sina Nikole, iz Hrvatske, Topuskog, Bukovica 44, rođenog 7. studenog 1930.g., a preminulog dana 18. studenog 2005.g., priznajem mom bratu Draganu Banda, iz Srbije, Omoljica, Patrijarha Arsena Čajnojevića 108, rođenom 15. lipnja 1951.g. u cijelosti pravo vlasništva ~~na~~ nekretninama koje su bile upisane u posjedovnom listu 11 k.o. Bukovica kao izvanaknjižno vlasništvo našeg pokojnog oca Stanka Banda te na ove nekretnine ne polažem nikakvo pravo.

U Šapcu, dana 26.09. 2025.g.



Потврђује се да је:-----

МИЛУТИН (СТАНКО) БАНДА, рођен дана 02.11.1955. (другог новембра хиљадушестопедесетпете године) у месту БУКОВИЦА, ХРВАТСКА, са пребивалиштем у месту Шабац, ЦЕРСКА 027/2/15 (двадесетседам/два/петнаест), ЈМБГ: 0211955772041, у присуству јавнобележничког сарадника својеручно потписао ову исправу.-----

Идентитет подносиоца исправе утврђен је увидом у личну карту бр. 011668978 издату од стране ПУ У ШАПЦУ дана 06.01.2022. (шестог јануара две хиљаде двадесет друге године).-----

Исправа странке/странака, написана је компјутерским штампачем, и састоји се од 1 (један) стране/страна, оверена је у 1 (један) примерку за потребе странке/странака, а 1 (један) оверен примерак, остаје код поступајућег јавног бележника.-----

Јавни бележник овером ове исправе потврђује потпис странака, и не одговара за садржину исправе.-----

Накнада за оверу 1 (један) примерку наплаћена је у укупном износу од 648,00 (шестотридесетосам динара) са урачунатим ПДВ-ом на основу члана 21 тарифног броја 8 Јавнобележничке тарифе ("Службени гласник РС" бр. 91/2014, 103/2014, 138/2014, 12/2016, 17/2017, 67/2017, 98/2017, 14/2019, 49/2019, 17/2020, 91/2020, 36/2021 и 59/2025).-----

Јавни бележник
Софија Жабаљан
Шабац
Масарикова 8ђ

За јавног бележника
јавнобележнички сарадник
Мирослава Славујевић Радивојевић
број решења: 1448-1-IV-8/2025

УОП-II:7532-2025

Дана 26.09.2025. (двадесетшестог септембра две хиљаде двадесетпете године), у 14:54 (четрнаест и педесетчетири) часова. У Шапцу, оверено у 1 (један) примерку за потребе странке.



Br.-Ov-4665-204/2025

Datum 10. 10. 2025.

**Ja, Lana Vanić, stalni sudski tumač za srpski jezik,
imenovana rješenjem ministra nadležnog
za poslove pravosuđa u Republici Hrvatskoj,
KLASA: UP/I-710-02/23-01/661, URBROJ: 514-03-03-03/02-24-09
od 11. siječnja 2024. godine,
potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara
izvorniku sastavljenom na srpskom jeziku.**

U Sisku, 10. listopada 2025.



KLASA: UP-110-37/03-01/500, URLOK: 214-03-03-03/03-14-03
od 11. septembra 2003. godine.
U ovom prijevodu potpisano odgovorno
za ovaj prijevod potpisano odgovorno



Handwritten signature



Handwritten signature